

NAMSUNG SHIPPING JAPAN, LTD.

TOKYO : KANDA TOKURIKI BLDG., 1F, 9-12, KAJICHO 2-CHOME, CHIYODA-KU, TOKYO, 101-0044, JAPAN
OSAKA : OSAKA-KENDAI BLDG., 9F, 3-15, NISHIHONMACHI 1-CHOME, NISHI-KU, OSAKA, 550-0005, JAPAN

2020年9月吉日

御客様各位

南星海運株式会社/東暎海運株式会社

日本総代理店：南星海運ジャパン株式会社

“LSS(Low Sulphur Surcharge)10月料率のお知らせ(韓国を除く)”

拝啓 貴社ますますご盛栄のことお喜び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚くお礼申し上げます。

この度、2019年11月15日から導入をしておりますLSS(Low Sulphur Surcharge)の2020年10月1日から10月31日までの適用料率が決定致しましたので御連絡をさせていただきます。

※9月と同じ料率となります。

何卒ご賢察のうえ、ご理解賜りますようお願い申し上げます。

記

- ・名称 : LSS (Low Sulphur Surcharge)
- ・適用期間 : 2020年10月1日出港本船 ~ 10月31日
※2020年11月以降は確認取れ次第再度ご連絡致します。
- ・支払地 : 海上運賃支払地
- ・適用料率 : 下記参照にて御願い致します。
※9月と同じ料率となります。
- ・リーファー貨物 : 下記の通りDRYの1.5倍の料率となります。端数は全て繰り上げとなります
- ・O/T, F/R, TANKにつきましてはDRYと同じ料率となります。

(LSS : 2020/10/1 ~ 10/31)

LANE		TARIFF : 20DRY / 40DRY(H/C), 20REF / 40REF
輸出	CHINA / HONGKONG(S.CHINA) / TAIWAN	DRY : \$ 8.00 / \$16.00, REF : \$12.00 / \$24.00
	PHILIPPINES / VIETNAM / THAILAND	DRY : \$10.00 / \$20.00, REF : \$15.00 / \$30.00
輸入	HONGKONG(S.CHINA) / TAIWAN	DRY : \$ 8.00 / \$16.00, REF : \$12.00 / \$24.00
	PHILIPPINES / VIETNAM / THAILAND	DRY : \$10.00 / \$20.00, REF : \$15.00 / \$30.00
	CHINA	DRY : \$20.00 / \$40.00, REF : \$30.00 / \$60.00

※ 輸入ベトナム・ホーチミンから東京・横浜・名古屋・大阪・神戸向け以外のローカルポート向けは

DRY : 20'/\$50.00, 40'/\$100.00, REF : 20'/\$75.00, 40'/\$150.00 のLSS となります。

以上

ご不明な点は弊社までお問合せ頂けます様何卒宜しく御願い致します。

NAMSUNG SHIPPING CO.,LTD. / DONGYOUNG SHIPPING CO.,LTD.

日本総代理店：南星海運ジャパン株式会社 (NAMSUNG SHIPPING JAPAN, LTD.)

<http://www.nsl-japan.co.jp>